



WARMLUFTBÜRSTE SWB 300 B1

(DE) (AT) (CH)

WARMLUFTBÜRSTE

Kurzanleitung

(IT) (CH)

SPAZZOLA AD ARIA CALDA

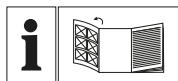
Istruzioni brevi

(FR) (CH)

BROSSE SOUFFLANTE

Guide abrégé

IAN 435627_2304



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR CH

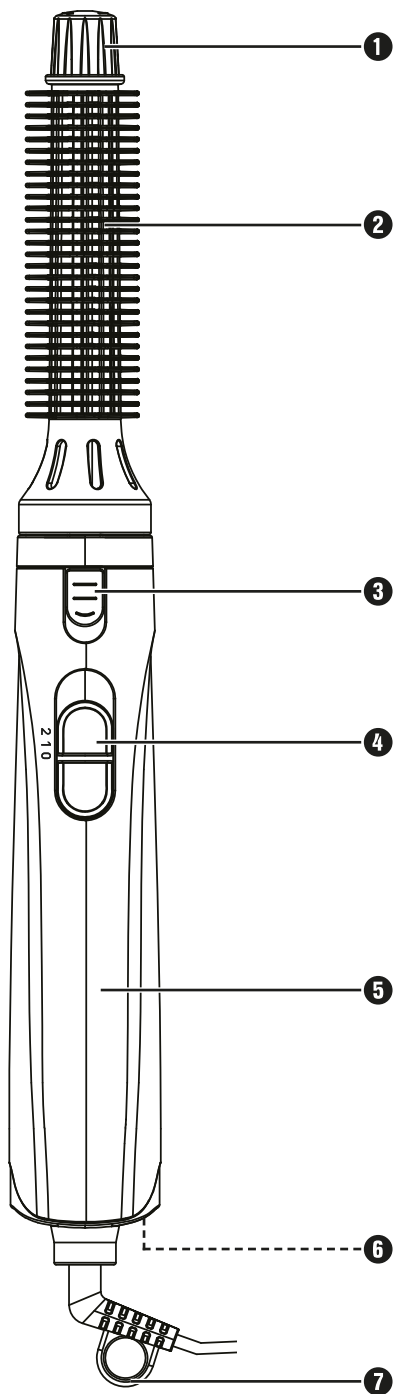
Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE / AT / CH	Kurzanleitung	Seite	1
FR / CH	Guide abrégé	Page	11
IT / CH	Istruzioni brevi	Pagina	21

A



Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Verwendete Warnhinweise und Symbole	2
Sicherheitshinweise	3
Lieferumfang	5
Gerätebeschreibung	5
Technische Daten	5
Bedienung	6
Heizstufen	6
Haare stylen und trocknen	6
Tipps und Tricks	7
Reinigen	7
Aufbewahren	8
Entsorgung	9
Gerät entsorgen	9
Verpackung entsorgen	9
Service	10
Importeur	10

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 435627_2304 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient dem Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren. Keinesfalls ist es für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material oder für Tiere geeignet. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich oder industriell.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Nicht in Wasser tauchen!

Sicherheitshinweise

GEFAHR!

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie ein defektes Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

WARNUNG!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.

- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Warmluftbürste
 - Kurzanleitung
- 1) Entnehmen Sie das Gerät und die Kurzanleitung aus der Verpackung.
 - 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Gerätebeschreibung

(Abbildung siehe Ausklappseite)

- ❶ Verschluss
- ❷ Bürstenaufsatz
- ❸ Ausrolltaste
- ❹ Stufenschalter
- ❺ Griff
- ❻ Luftansauggitter
- ❼ Aufhängeöse

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50–60 Hz
Nennleistung	300 W
Schutzklasse	II  (Doppelisolierung)

Bedienung

Heizstufen

0	Gerät ist ausgeschaltet
1	Niedrige Heizstufe: besonders geeignet für empfindliches oder feines Haar
2	Hohe Heizstufe: besonders geeignet für normales Haar

Haare stylen und trocknen

Mit dem Gerät können Sie kleine Locken und Wellen stylen und leicht feuchtes Haar trocknen.

- 1) Trocknen Sie nasses Haar zunächst mit einem Handtuch oder föhnen Sie es. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn das Haar noch leicht feucht, aber nicht mehr nass ist.
- 2) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 3) Wählen Sie mit dem Stufenschalter **4** die gewünschte Heizstufe.
- 4) Teilen Sie das Haar ggf. in mehrere Partien auf und isolieren eine einzelne Strähne.
- 5) Setzen Sie mit dem Bürstenaufsatz **2** an den Haarspitzen der Strähne an. Verteilen Sie dabei die Haare über die gesamte Länge des Bürstenaufsatzes **2**.
- 6) Drehen Sie das Gerät am Griff **5** und rollen so die Strähne auf den Bürstenaufsatz **2**.
- 7) Um die Strähne wieder zu lösen, schieben Sie die Ausrolltaste **3** in Richtung Griff **5** und halten sie in dieser Position. Gleichzeitig ziehen Sie das Gerät nach unten, so dass sich der Bürstenaufsatz **2** aus der Strähne heraus rollt.
- i Hinweis:** Wenn Sie den Bürstenaufsatz **2** am Haaransatz einer einzelnen Strähne ansetzen und die Haare nicht aufrollen, sondern nur bürsten, dann können Sie etwas mehr Fülle erzielen. Seien Sie vorsichtig insbesondere bei längeren Haaren, damit diese sich nicht in den Borsten verfangen.
- ⚠ VORSICHT!** Falls sich Haare in den Borsten des Bürstenaufsatzes **2** verfangen haben, entfernen Sie diese vorsichtig, z. B. mit den Fingern. Achten Sie darauf, dass Sie zuvor den Stufenschalter **4** wieder auf „0“ stellen. Verbrennungsgefahr!
- 8) Gehen Sie so Strähne für Strähne bei allen gewünschten Haarpartien vor, bis Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind.
- i Hinweis:** Sollte das Gerät nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie es einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!

- 9) Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Stufenschalter **4** wieder auf „0“ stellen.
- 10) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Tipps und Tricks

- Stylen Sie Ihre Haare erst, wenn sie schon fast trocken sind.
- Ein geeignetes Stylingmittel kann die Haltbarkeit der Locken unterstützen. Wählen Sie ein Produkt, welches zusätzlich einen Hitzeschutz enthält, wenn Sie die Haare größerer Hitze aussetzen.
- Teilen Sie die Haare in einzelne Strähnen auseinander, um mehr Fülle zu erzielen.
- Sie können mehr Fülle am Ansatz erzielen, wenn Sie die Haare vom Haaransatz beginnend zu den Spitzen hin trocknen. Dies ist besonders für kurze Haare geeignet, z. B. zum Stylen eines Ponys.
- Kämmen Sie die Haare nach dem Stylen aus, dann lassen Sie sie vorher gut auskühlen.

Reinigen

⚠ GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Strom! Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose!
Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
Bevor Sie das Gerät nach der Reinigung wieder benutzen, muss es vollständig trocken sein!

⚠ VORSICHT! Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

⚠ ACHTUNG! Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.

- 1) Nehmen Sie den Bürstenaufsatz **2** vom Gerät ab, um ihn zu reinigen (Abb. 1). Dafür öffnen Sie zunächst den Verschluss **1**, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie anschließend den Bürstenaufsatz **2** vom Gerät ab.
- 2) Legen Sie den Bürstenaufsatz **2** zur Reinigung in lauwarmes Wasser. Sie können Reinigungsmittel verwenden, spülen Sie dann gründlich mit Wasser nach. Lassen Sie den Bürstenaufsatz **2** vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder auf das Gerät setzen.
- 3) Schieben Sie den Bürstenaufsatz **2** und anschließend den Verschluss **1** wieder auf das Gerät (Abb. 1). Drehen Sie den Verschluss **1** im Uhrzeigersinn zu.

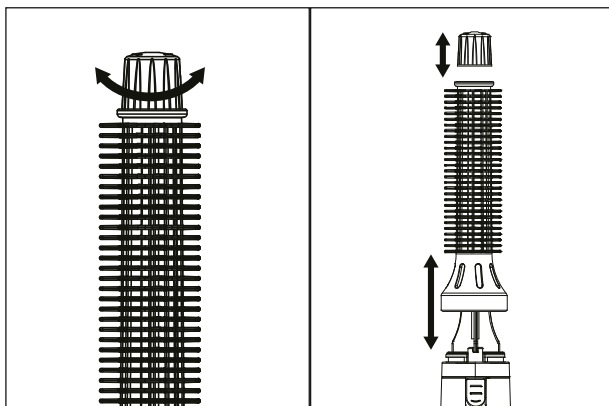


Abb. 1

- 4) Kontrollieren Sie, ob das Luftansauggitter **6** frei von Haaren und Fusseln ist.
- 5) Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem trockenen Tuch ab.

Aufbewahren

- ⚠ **ACHTUNG!** Verpacken und transportieren Sie das Gerät erst, wenn es abgekühlt ist. Verbrennungsgefahr!
- 1) Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „**Reinigen**“ beschrieben.
- 2) Zum Aufbewahren können Sie das Gerät an der Aufhängeöse **7** aufhängen.
- 3) Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 435627_2304

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Sommaire

Informations relatives à ce guide abrégé.....	12
Utilisation conforme	12
Avertissements et symboles utilisés	12
Consignes de sécurité	13
Matériel livré.....	15
Description de l'appareil	15
Caractéristiques techniques	15
Utilisation.....	16
Niveaux de chauffage.....	16
Coiffer et sécher la chevelure	16
Conseils et astuces	17
Nettoyage	17
Rangement	18
Recyclage.....	19
Recyclage de l'appareil.....	19
Recyclage de l'emballage	19
Service après-vente	20
Importateur.....	20

Informations relatives à ce guide abrégé

Ce document est une version papier abrégée du mode d'emploi intégral.



En scannant le code QR, vous accédez directement au site du service après-vente Lidl (www.lidl-service.com) et vous pouvez, en saisissant le numéro de référence de l'article (IAN) 435627_2304, consulter et télécharger son mode d'emploi complet.

AVERTISSEMENT !

Le guide abrégé fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. Conservez bien le guide abrégé. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

L'appareil sert à sécher et à coiffer les cheveux humains. Il ne convient en aucun cas pour les perruques et postiches en matière synthétique, ni pour les animaux. Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil pour des applications commerciales ou industrielles.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent guide abrégé, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "DANGER" désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "Avertissement" désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "Prudence" annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "Attention" annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.

	Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Ne pas plonger dans l'eau !

Consignes de sécurité

DANGER !

- Raccordez l'appareil uniquement à une prise secteur installée en bonne et due forme et débitant l'une des tensions secteur correspondant à la plaque signalétique.
- Vous ne devez en aucun cas plonger l'appareil dans l'eau ni laisser pénétrer du liquide dans le boîtier de l'appareil. Vous ne devez pas exposer l'appareil à l'humidité ni l'utiliser à l'extérieur. Si toutefois du liquide devait pénétrer dans le boîtier de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur et confiez l'appareil à un atelier spécialisé pour le réparer.
- En cas de défaillances et avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- Pour débrancher la fiche secteur de la prise, ne tirez pas sur le cordon.
- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation et acheminez-le de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne pas utiliser de câble prolongateur.
- Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon électrique ou la fiche secteur avec les mains mouillées.

- ▶ N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil et ne le réparez pas.
Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Confiez la réparation d'un appareil défectueux uniquement à un technicien spécialisé.
- ▶  N'utilisez jamais l'appareil à proximité de l'eau, en particulier près d'un lavabo, d'une baignoire ou de conteneurs similaires. La proximité d'eau représente un danger, même si l'appareil est éteint. Pour cette raison, débranchez la fiche secteur de l'appareil après chaque utilisation. À titre de protection supplémentaire, nous recommandons l'installation d'un disjoncteur différentiel réagissant au courant de fuite, avec un seuil de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur d'équipement électrique.

AVERTISSEMENT !

- ▶ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ni par des personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'ils ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'ils aient reçu de cette personne des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers pouvant en résulter.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être confiées à des enfants, sauf si ces derniers sont surveillés.
- ▶ Ne déposez jamais l'appareil resté allumé sur une surface, et ne laissez jamais l'appareil allumé sans surveillance.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur et protégez le cordon d'alimentation de détériorations.

- ▶ Si l'appareil est tombé ou est endommagé, ne le remettez pas en service. Faites vérifier et, le cas échéant, réparer l'appareil par des professionnels spécialisés et qualifiés.
- ▶ En cours d'utilisation, ne pas recouvrir la grille d'aspiration d'air. Nettoyer l'appareil à intervalles réguliers.

Matériel livré

Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- Brosse à air chaud
 - Guide abrégé
- 1) Sortez l'appareil et le guide abrégé de l'emballage.
 - 2) Retirez tous les matériaux d'emballage.

REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser au service après-vente (voir chapitre "**Service après-vente**").

Description de l'appareil

(Figure : voir le volet dépliant)

- ❶ Capuchon
- ❷ Embout brosse
- ❸ Touche de débrayage
- ❹ Sélecteur de niveau
- ❺ Poignée
- ❻ Grille d'aspiration d'air
- ❼ Anse de suspension

Caractéristiques techniques

Tension secteur	220-240 V ~ (courant alternatif), 50-60 Hz
Puissance nominale	300 W
Classe de protection	II  (Double isolation)

Utilisation

Niveaux de chauffage

0	L'appareil est éteint
1	Niveau de chauffage bas : convient particulièrement aux cheveux sensibles ou fins
2	Niveau de chauffage élevé : convient particulièrement bien aux cheveux normaux

Coiffer et sécher la chevelure

L'appareil vous permet de créer des petites boucles et ondulations et de sécher les cheveux légèrement humides.

- 1) Commencez par sécher les cheveux mouillés avec une serviette ou au sèche-cheveux. Vous obtiendrez les meilleurs résultats si les cheveux ne sont plus mouillés mais seulement légèrement humides.
- 2) Branchez la fiche secteur dans la prise secteur.
- 3) Sélectionnez le niveau de chauffage désiré à l'aide du sélecteur de niveau ④.
- 4) Divisez les cheveux en plusieurs zones si nécessaire et isolez une mèche seule.
- 5) Positionnez l'embout brosse ② au niveau des pointes de la mèche. Répartissez les cheveux sur toute la longueur de l'embout brosse ②.
- 6) Tournez l'appareil au niveau de la poignée ⑤ et enroulez la mèche de cette manière sur l'embout brosse ②.
- 7) Pour relâcher la mèche, faites coulisser la touche de débrayage ③ en direction de la poignée ⑤ et maintenez-la dans cette position. Tirez en même temps l'appareil vers le bas de manière à ce que l'embout brosse ② sorte de la mèche de cheveux.

i REMARQUE : lorsque vous positionnez l'embout brosse ② à la racine d'une mèche individuelle, et que vous n'enroulez pas les cheveux, mais que vous les brossez, vous obtiendrez alors plus de gonflant. Soyez particulièrement prudent avec les cheveux longs pour qu'ils ne se coincent pas dans les poils.

⚠ PRUDENCE ! Si des cheveux restent attachés dans les poils de l'embout brosse ②, retirez-les avec précaution, par ex. avec les doigts. Veillez à repositionner au préalable le sélecteur de niveau ④ sur "0". Risque de brûlure !

- 8) Procédez de la même manière mèche par mèches pour toutes les zones de cheveux jusqu'à ce que le résultat vous donne satisfaction.

- ❗ **Remarque :** si l'appareil ne fonctionnait pas comme prévu, débranchez la fiche secteur de la prise secteur et laissez l'appareil refroidir pendant quelques minutes. L'appareil est doté d'une protection anti-surchauffe !
- 9) Éteignez l'appareil en ramenant le sélecteur de niveau ④ sur "0".
- 10) Débranchez la fiche secteur de la prise secteur.

Conseils et astuces

- Coiffez vos cheveux uniquement une fois quasiment secs.
- Un produit de coiffure peut aider à prolonger la tenue des boucles. Choisissez un produit comportant en plus une protection contre la chaleur lorsque vous exposez vos cheveux à une chaleur importante.
- Divisez vos cheveux en mèches individuelles pour obtenir plus de gonflant.
- Vous pouvez obtenir plus de gonflant au niveau des racines si vous séchez les cheveux en partant des racines vers les pointes. Cela convient en particulier pour les cheveux courts, par ex. pour coiffer une frange.
- Si vous souhaitez vous brosser les cheveux une fois coiffés, laissez-les d'abord bien refroidir.

Nettoyage

- ⚠ **DANGER !** Danger de mort par électrocution ! Avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur de la prise secteur !
N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans de l'eau ni dans d'autres liquides !
Avant de réutiliser l'appareil après nettoyage, attendez qu'il soit complètement sec !
 - ⚠ **PRUDENCE !** Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer. Risque de brûlure !
 - ❗ **ATTENTION !** N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou corrosifs. Ils peuvent en effet aggraver la surface et endommager l'appareil de manière irréparable.
- 1) Retirez l'embout brosse ② de l'appareil pour le nettoyer (fig. 1). Pour cela, ouvrez d'abord le capuchon ① en le tournant dans le sens antihoraire. Retirez ensuite l'embout brosse ② de l'appareil.
 - 2) Placez l'embout brosse ② dans de l'eau tiède pour le nettoyage. Vous pouvez utiliser un produit de nettoyage, ensuite rincez bien à l'eau. Laissez l'embout brosse ② sécher entièrement avant de le remettre dans l'appareil.
 - 3) Remettez l'embout brosse ② puis le capuchon ① sur l'appareil (fig. 1). Tournez le capuchon ① dans le sens horaire.

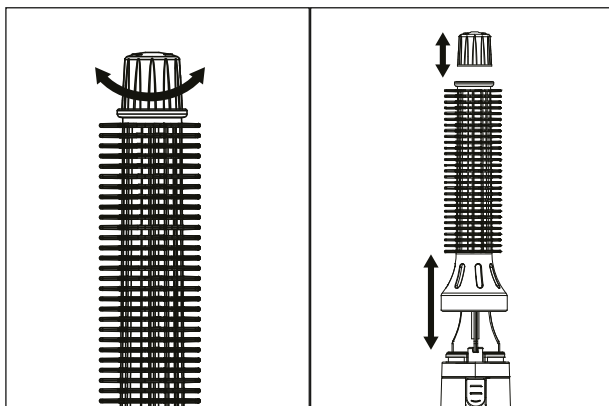


Fig. 1

- 4) Contrôlez si la grille d'aspiration d'air ❹ est exempte de cheveux et de peluches.
- 5) Essuyez l'appareil avec un chiffon sec.

Rangement

- ❶ **ATTENTION !** Ne remettez l'appareil dans son emballage pour le transporter qu'une fois entièrement refroidi. Risque de brûlure !
- 1) Nettoyez l'appareil comme indiqué au chapitre "**Nettoyage**".
- 2) Pour ranger l'appareil, vous pouvez le suspendre par son anse de suspension ❺.
- 3) Conservez l'appareil dans un endroit sec et exempt de poussières.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

Service après-vente

- FR Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr
- CH Service Suisse**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch
- IAN 435627_2304**

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompernass.com

Indice

Informazioni sulle presenti istruzioni brevi	22
Uso conforme	22
Avvertenze e simboli utilizzati.....	22
Avvertenze di sicurezza	23
Materiale in dotazione.....	25
Descrizione dell'apparecchio.....	25
Dati tecnici	25
Uso	26
Livelli di calore.....	26
Acconciatura e asciugatura dei capelli	26
Consigli e suggerimenti	27
Pulizia	27
Conservazione	28
Smaltimento	29
Smaltimento dell'apparecchio	29
Smaltimento dell'imballaggio	29
Assistenza	30
Importatore.....	30

Informazioni sulle presenti istruzioni brevi

Questo documento è una versione cartacea abbreviata del manuale di istruzioni completo.



Scansionando questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e digitando il codice articolo (IAN) 435627_2304 si può aprire e scaricare il manuale di istruzioni completo.

AVVERTENZA!

Le istruzioni brevi sono parte integrante del presente prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Conservare le istruzioni brevi in luogo sicuro e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Uso conforme

L'apparecchio serve ad asciugare e mettere in piega capelli di persone. Non utilizzarlo né su parrucche né su toupet di materiale sintetico né per animali. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici. Non utilizzare l'apparecchio a fini commerciali o industriali.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente istruzioni brevi, sulla confezione e sul dispositivo vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "Avvertenza" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.
	CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "Cautela" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.

	Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Non immergere in acqua!

Avvertenze di sicurezza

PERICOLO!

- ▶ Collegare l'apparecchio solo a una presa installata a norma con tensione di rete corrispondente a quella riportata sulla relativa targhetta.
- ▶ Non immergere mai l'apparecchio in liquidi e impedire la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio. Non esporre l'apparecchio all'umidità e non utilizzarlo all'aperto. In caso di infiltrazioni di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, disinserire subito la spina dalla presa e fare riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.
- ▶ In caso di guasti e prima della pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Tirare sempre dalla spina, mai dal cavo.
- ▶ In caso di danni al cavo di alimentazione, per evitare pericoli farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato.
- ▶ Non piegare e non schiacciare il cavo di alimentazione e posizionarlo in modo tale che non sia di intralcio né vi si possa inciampare.
- ▶ Non usare prolunghes.
- ▶ Non afferrare mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina con le mani umide.

- ▶ Non è consentito aprire o riparare l'alloggiamento dell'apparecchio. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade. Fare riparare l'apparecchio guasto solo da personale tecnico qualificato.
- ▶  Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità di acqua, soprattutto di lavandini, vasche da bagno o simili. La vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento. La spina va pertanto staccata sempre dopo ogni utilizzo. Come protezione addizionale, si consiglia di installare nel circuito della stanza da bagno un interruttore differenziale con una corrente nominale di attivazione non superiore a 30 mA. Consultare il proprio elettricista.

AVVERTENZA!

- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che essi non vengano sorvegliati.
- ▶ Non appoggiare mai l'apparecchio ancora acceso e non lasciare mai l'apparecchio acceso incustodito.
- ▶ Non collocare mai l'apparecchio in prossimità di fonti di calore e proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danneggiamenti.

- ▶ Se l'apparecchio dovesse subire cadute o danni, non metterlo più in funzione. L'apparecchio deve essere sottoposto a controllo da parte di personale specializzato e all'occorrenza riparato.
- ▶ Non coprire la griglia di aspirazione durante il funzionamento. Pulirla regolarmente.

Materiale in dotazione

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti:

- Spazzola ad aria calda
 - Istruzioni brevi
- 1) Togliere l'apparecchio e il istruzioni brevi dalla confezione.
 - 2) Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

NOTA

- ▶ Verificare che il materiale in dotazione sia completo e non presenti danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (v. capitolo "**Assistenza**").

Descrizione dell'apparecchio

(Per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

- ❶ Tappo
- ❷ Accessorio spazzola
- ❸ Tasto per rilascio ciocche
- ❹ Commutatore di livello
- ❺ Impugnatura
- ❻ Griglia di aspirazione
- ❼ Occhiello di sospensione

Dati tecnici

Tensione di rete	220-240 V ~ (corrente alternata), 50-60 Hz
Potenza nominale	300 W
Classe di protezione	II  (doppio isolamento)

Uso

Livelli di calore

0	L'apparecchio è spento
1	Livello di calore basso: particolarmente adatto a capelli delicati o sottili
2	Livello di calore alto: particolarmente adatto a capelli normali

Acconciatura e asciugatura dei capelli

L'apparecchio consente di creare piccoli riccioli e onde e asciugare capelli leggermente umidi.

- 1) Asciugare i capelli bagnati innanzitutto con un asciugamano o con il phon. I risultati migliori si ottengono quando i capelli sono ancora leggermente umidi ma non più bagnati.
- 2) Inserire la spina nella presa di corrente.
- 3) Selezionare il livello di calore desiderato con il commutatore di livello ④.
- 4) Eventualmente separare i capelli in più sezioni e isolare singole ciocche.
- 5) Applicare l'accessorio spazzola ② alle punte dei capelli delle ciocche. Nel farlo distribuire i capelli per tutta la lunghezza dell'accessorio spazzola ②.
- 6) Girare l'apparecchio dall'impugnatura ⑤ arrotondando in questo modo le ciocche intorno all'accessorio spazzola ②.
- 7) Per liberare di nuovo le ciocche, spingere il tasto per rilascio ciocche ③ verso l'impugnatura ⑤ e mantenerlo in questa posizione. Contemporaneamente tirare l'apparecchio verso il basso in modo che l'accessorio spazzola ② si separi dalla ciocca con un movimento rotatorio.
- ① **Nota:** se si applica l'accessorio spazzola ② all'attaccatura dei capelli di una singola ciocca senza avvolgerli i capelli bensì solo spazzolandoli, si può ottenere un poco più di volume. Procedere con cautela soprattutto in caso di capelli lunghi, in modo che non restino impigliati tra le setole.
- ⚠ **CAUTELA!** Se nelle setole dell'accessorio spazzola ② sono rimasti impigliati capelli, rimuoverli con cautela, ad es. con le dita. Assicurarsi di riportare prima il commutatore di livello ④ su "0". Pericolo di ustioni!
- 8) Procedere in questo modo ciocca per ciocca in tutte le sezioni di capelli fino a quando non si è soddisfatti del risultato.
- ① **Nota:** se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, staccare la spina dalla presa di corrente e fare raffreddare l'apparecchio per qualche minuto. L'apparecchio è dotato di una protezione dal surriscaldamento!
- 9) Spegner l'apparecchio riportando il commutatore di livello ④ su "0".
- 10) Staccare la spina dalla presa di corrente.

Consigli e suggerimenti

- Eseguire l'acconciatura a capelli quasi asciutti.
- Un prodotto per acconciatura adatto può aiutare a mantenere i riccioli. Se si espongono i capelli a calore elevato, scegliere un prodotto che contenga anche una protezione contro il calore.
- Per ottenere maggiore volume, dividere la capigliatura in singole ciocche.
- Per ottenere un volume ancora maggiore, asciugare i capelli cominciando dall'attaccatura verso le punte. Ciò è adatto in particolare ai capelli corti, ad es. per l'acconciatura della frangetta.
- Se dopo l'acconciatura si desidera pettinare i capelli, farli prima raffreddare bene.

Pulizia

⚠ PERICOLO! Pericolo di morte a causa di scossa elettrica! Prima della pulizia, staccare sempre la spina di alimentazione dalla presa di corrente! Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi! Prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio dopo la pulizia, assicurarsi che sia completamente asciutto.

⚠ CAUTELA! Fare raffreddare l'apparecchio prima della pulizia. Pericolo di ustioni!

i ATTENZIONE! Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi. Essi possono aggredire la superficie e danneggiare irreparabilmente l'apparecchio.

- 1) Staccare l'accessorio spazzola **2** dall'apparecchio per pulirlo (fig. 1). Per farlo aprire innanzitutto il tappo **1** girandolo in senso antiorario. Poi tirare via l'accessorio spazzola **2** dall'apparecchio.
- 2) Per pulire l'accessorio spazzola **2** immergerlo in acqua tiepida. È possibile usare detergenti, poi sciacquare accuratamente con acqua. Fare asciugare completamente l'accessorio spazzola **2** prima di riapplicarlo all'apparecchio.
- 3) Ricollocare l'accessorio spazzola **2** e poi il tappo **1** sull'apparecchio (fig. 1). Ruotare il tappo **1** in senso orario.

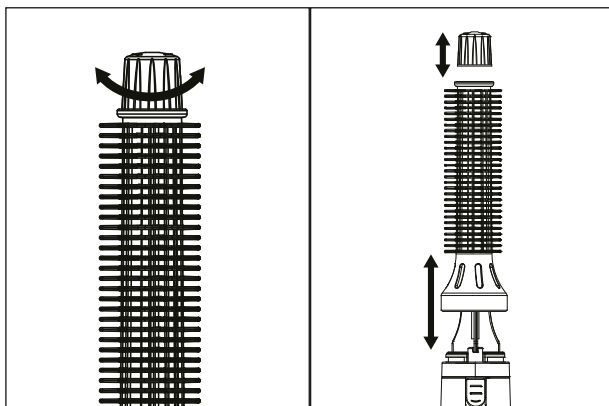


Fig. 1

- 4) Controllare se la griglia di aspirazione ⑥ è priva di capelli e pelucchi.
- 5) Se necessario pulire l'apparecchio con un panno asciutto.

Conservazione

- ① **ATTENZIONE!** Mettere l'apparecchio nella confezione e trasportarlo solo quando si è raffreddato. Pericolo di ustioni!
- 1) Pulire l'apparecchio come descritto al capitolo "**Pulizia**".
- 2) Per conservare l'apparecchio è possibile appenderlo dall'occhiello di sospensione ⑦.
- 3) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 435627_2304

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti.
Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

07/2023 · Ident.-No.: SWB300B1-072023-1

IAN 435627_2304

1

